Urschrift-Originale

Nr. **622**

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen

COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom Seduta del: 03.11.2026

Uhr Ore: 18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend: **Presenti**:

	Abwesend/Assente entschuld./giusitfic	Abwesend/Assente Unentsch./ ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Liquidierung des Spesenanteils an die Gemeinde Neumarkt für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschule Neumarkt für das 2. Halbjahr 2025

O G G E T T O

Liquidazione del contributo spese al Comune di Egna per l'amministrazione e l'esercizio delle scuole medie ad Egna per la seconda metà dell'anno 2025

Liquidierung des Spesenanteils an die Gemeinde Neumarkt für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschule Neumarkt für das 2. Halbjahr 2025

Liquidazione del contributo spese al Comune di Egna per l'amministrazione e l'esercizio delle scuole medie ad Egna per la seconda metà dell'anno 2025

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Neumarkt mit Schreiben vom 30.10.2026 die Abrechnung der Spesen für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschulen in Neumarkt für das 2. Halbjahr 2025 übermittelt hat;

Nach Einsichtnahme in dieselbe und gesehen dass sich der zu Lasten der Gemeinde Aldein gehende Beitrag auf € 12.286,82 beläuft;

Nach kurzer Diskussion;

Nach Übereinkunft der Gemeinde Neumarkt den Betrag in Höhe von € 12.286,82 als Spesenbeitrag für die Ausgaben zur Führung und Verwaltung der Schulgebäude der Mittelschulen inklusive Investitionsausgaben für das 2. Halbjahr 2025 zu liquidieren und zu zahlen;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung vom 08.05.2015;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten nt6l79kWT+/S9074OR82+17fl4f+Ka1tjYDhQE1Na08= vom 03.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten kfIj69yr+WgffTe+Jv8VeFUJ1S8GztBMZsy6UOTn+kI= vom 03.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

LA GIUNTA COMUNALE

Permesso che con nota del 30.10.2026 il Comune di Egna ha trasmesso il rendiconto delle spese per l'amministrazione e la gestione delle scuole medie ad Egna per la seconda metà dell'anno 2025;

Visto il rendiconto ed accertato che il contributo a carico del Comune di Aldino ammonta a € 12.286,82;

Dopo breve discussione;

Convenuto di liquidare e pagare al Comune di Egna l'importo di € 12.286,82 come contributo spese per le spese per la gestione ed amministrazione degli edifici delle scuole medie ad Egna incluso spese di investimenti per la seconda metà dell'anno 2025;

Visto la convenzione del 08.05.2015;

Visto il parere tecnico favorevole nt6l79kWT+/S9074OR82+17fl4f+Ka1tjYDhQE1Na08= del 03.11.2026;

Visto il parere contabile favorevole kfIj69yr+WgffTe+Jv8VeFUJ1S8GztBMZsy6UOTn+kI= del 03.11.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen an die Gemeinde Neumarkt zur Deckung der Ausgaben für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschulen in Neumarkt inklusive Investitionsausgaben für das 2. Halbjahr 2025 eine Beitragsquote in Höhe von **€ 12.286,82** zu liquidieren und zu zahlen;

1. di liquidare e pagare, per i motivi esposti in premessa, al Comune di Egna il contributo spese per la copertura dei costi di amministrazione e gestione delle scuole medie in Egna, incluso spese di investimenti per la seconda metà dell'anno 2025 nell'ammontare di **€ 12.286,82;**

2. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

2. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
6.999,25 € 5.287,57 €	40230 40230	04021.04.010200 05022.03.010200001	2026	928

3. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

3. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale